

**Subject:** [katedra] dulezite  
**From:** Jiri Safarik <safarikj@kiv.zcu.cz>  
**Date:** Tue, 20 Jan 2009 16:52:33 +0100  
**To:** katedra KIV <katedra@mail.kiv.zcu.cz>

Vážené kolegyně a kolegové,

S Přemkem jsme prošli první záznamy autorizovaného software v katedrovém webovém systému a tímto děkuji těm, kteří je zadali. Na druhé straně je nutno si uvědomit, že jde o informace, které mohou rozhodnout o uznání, či neuznání Vašeho výsledku v RIVu. Také z tohoto důvodu dodržujte prosím následující:

**\*1. Jazyk\***

Existuje česká a anglická mutace záznamu. Dodržujte důsledně jazyk mutace, nepoužívejte angličtinu v české mutaci (posuzující český úředník nemusí dostatečně vládnout anglickým jazykem, dále nekomentovat). Anglická mutace je důležitá pro svět. Výjimkou je název výsledku, viz 2. Název.

**\*2. Název\***

Obecně v názvu by mělo být slovo(a) mluvící o tom co váš výsledek/autorizovaný software je (editor, překladač, driver, nástroj, modul apod.), není vhodný pouze akronym. Mělo by být, pokud to jde, zřejmé, že jde o software. Je možno použít i anglické slovo(a), avšak používané v češtině dostatečně obecně. Obecně nedávejte do názvu technické parametry, verze apod., i když někdy je to vhodné, například pokud jde o obecnou funkcionalitu uvedenou v názvu pro konkrétní prostředí.

\*Pro párování s podklady pro RIV (formulář RIV -III Kategorie - podkategorie S: ...) je důležité, aby názvy ve webovském systému byly stejné jako položky RN8 a R46 uvedeného formuláře. \*

Příklady „českých“ názvů:

Teraman v1.0 (Win32, Win64) lépe: Nástroj pro extrakci n-gramů Teraman

SPOT lépe: On line slovník překladů odborné terminologie SPOT

OSGi Component Comparator lépe: Komponentový komparátor pro OSGi

dobře: LINGVOParser

LRecorder lépe: Nástroj pro nahrávání zvukových korpusů LRecorder

**\*3. Popis produktu\***

Jde o technický ne marketingový popis produktu, který je realizací Vašeho tvůrčího bádání a jde o software.

Tohle je (nevhodný) popis metody nikoli software: „/Naše metoda sémantické analýzy je založena na /...“. Vhodné je tedy začít tím co je v nadpisu: „/LINGVOParser je sémantický parser založený/ ...“, „/Nástroj LRecorder umožňuje .../“

Formulace: „/Velkou výhodou a v podstatě nejzajímavější vlastností/ ... /je plná automatizace, která je nezbytnou podmínkou pro komunikační rozhraní člověk-stroj./“ je hodnotící a navíc to vypadá jako sebechvála. Lépe je „/Sytém je plně automatizován pro komunikační rozhraní člověk-stroj.“ /Podobně používání slov /náš, naše/ obecně není vhodné, zkuste formulaci „/Nástroj implementuje původní metodu založenou na/ ...“

Váš produkt má mít funkcionalitu hodnocenou v současnosti 40 body, což není málo. Vyhněte se formulacím /je/ /částí, součástí, doplňuje, rozšiřuje,/ ... . Jakýkoliv driver, překladač, aplikace apod., v širším slova smyslu /je/ /částí, součástí, doplňuje, rozšiřuje,/... operační

systém. Proto se používá formulace jako „/Driver TTYdev umožňuje připojení dálkopisu k počítačům s operačním systémem BestOS.“ /

V popisu musí být zmínka o dokumentaci, případně kde jsou další informace - články, www stránky. Nejlépe je uvést, že jsou (příčemž to odpovídá realitě) v souborech pro stažení, README apod.

Obecně chtít 40 bodů za jednu větu na jeden a půl řádku nevypadá důvěryhodně, avšak 3 - 4 věty stačí, musí však být o to prezicnější. Dobrý nápad je poradit se s kolegy, vedoucím projektu apod.

\*Popis produktu musí být stejný jako v položkách RN8 (čeština) a R46 (angličtina) formuláře pro RIV.\*

Závěrem poznamenávám, že jde o prezentaci výsledků obecně, ale také s ohledem na kontrolování záznamů v RIVu úřady. Příklad toho, jak by měl záznam o autorizovaném software vypadat, najdete pod „Vzorový produkt“ na stránce <http://www.kiv.zcu.cz/vyzkum/software/>.

Nápad generovat záznam pro RIV máme také. V dohledné době však má dojít ke změně systému evidence výsledků a uvidíme, co nám přinese.

\*Současný postup:\*

1. Zadat/opravit zadání na katedrovém webu.
2. Po schválení vyplnit/opravit formulář \*RIV -III Kategorie - podkategorie S: ... \*a odevzdat paní Hesové.

JS

---

Katedra mailing list -- Kontaktní mailing list KIV

Emailova adresa: [katedra@mail.kiv.zcu.cz](mailto:katedra@mail.kiv.zcu.cz)

Webowe rozhrani: <http://www.kiv.zcu.cz/cgi-bin/mailman/listinfo/katedra>

Administrativa a dotazy: webmaster at [www.kiv.zcu.cz](http://www.kiv.zcu.cz)